

Székely Közélet

Politikai, közgazdasági és társadalmi ujság

Előfizetési árak:
Évesre 200 L., fél évre 100 L., negyedévre 50 L.
Egyes szám ára 4 L.

Felelős szerkesztő
TOMPA LÁSZLÓ

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Regele Ferdinand (Kossuth-utca) 14 szám
Telefonszám: 34.
Megjelenik szombaton reggel.

Udvarhely megye közönségéhez.

Magyar Testvéreim!

Büszkeséggel és örömmel észleltem a mostani parlamenti választásokon azt, hogy a nemes székelység mennyire tudatában van magyar nemzeti kötelességeinek és hogy mily önfeláldozó tettekre kész azokért.

Magam láttam Székelykeresztúron június elsején a választók sok százait huszonnégy órán át türelemmel várni alkotmányos joguk és kötelességük teljesítésére.

Az országot szelén töltötték az éjszakát, hű hitvestársaik falvaikból hoztak nekik élelmet. Valóban megható volt ezt szemlélni.

De tudom, hogy Udvarhely székely népe mindenütt ilyen volt és hogyha nem zárják el ezreit a szavazástól a szuronyok erejével és nem hamisítják meg szavazatait, akkor újból fényes győzelemre vitte volna a Magyar Párt zászlaját, mint már oly sokszor! De a törvények lábbal tiprásával meghamisították az igazságot és néhány idegen megválasztása érdekében a durva erőszak ökölcspása sujtott a békés, törvénytisztelő és védtelen székely nép lelkébe és becsületébe.

Nem először történt ez már velünk meg, de ennek hatása ezuttal is csak az lehet, hogy nemzeti érzésünk, özetartásunk még erősebb lesz.

Udvarhely megye magyarsága győzött becsülettel!

Köszönöm azt, hogy újból képviselőjükké választottak.

Bár, sajnos, formai okokból le kellett mondanom a megbízatásról, de ennek dacára büszkén tekintem magamat Udvarhely megye képviselőjének, magamra vállalva az azzal járó kötelességeket.

Magyar testvéri üdvözléssel:

Kolozsvár, 1931 június hó 25.

Gróf Bethlen György.

A helyzet

vált ozatlan. Tudniillik a mi helyzetünk, kisebbségké. Az ígéretések terén éppen olyan bő szüretünk van, mint bármely előző kormányzati rendszer alatt, de a tettek valóságában semmi sem csurran, még csak nem is csöp-pen. A magyar parlamenti csoport, gróf Bethlen György vezetésével, látogatást tett Jorgánál, hogy a legsürgősebb kisebbségi kívánságok teljesítését kérje. A miniszterelnök hírtelenben a következő tömegigéretet tette: Iskolai névelemzés megszüntetése; magyar tanszék a bukaresti egyetemen, vagy talán szabad egyetemi oktatás; iskolai és egyházi államsegély felemelése; nyilvánossági jog a középiskoláknak; kisebbségi tanár a vizsgáztatóbizottságokban; magyar nyelv az érettségiben; állampolgárság rendezése... És csakhamar következett a valóság. Mikor az egyetem és az érettségi kérdése a parlament elé került, nem hogy magyar egyetemet, vagy tanszékét s nem, hogy magyar érettségi-nyelvet adtak volna a magyar kisebbségnek, de még a »kisebbség« szót is törölték a törvényjavaslatból, úgy megirtóztak tőle. Azt kérdezhetté valaki: hát a Jorga ígérete, hát a miniszterelnök adott szava?... Csak hogy nálunk ilyesmit már nem szokás kérdezni. Ilyen kérdéseket legfeljebb csak mi teszünk már föl magunknak, magunk között, de jobb, ha mi se várunk már arra feleletet.

Ellenben kapunk a kormánytól, ígéret nélkül is újabb és újabb fejbeütéseket. Egy szakaszos törvény a közigazgatási törvény felfüggesztéséről, vagyis önkormányzat helyett interim-uralom. Új nyugdíjtörvény, melynek hivatása, hogy a magyar vasutasok után az esküt nem tett magyar tisztviselők is a nyomorba taszítottassanak. Új rendtörvény, a Marzescu-félenél is szigorubb büntetésekkel. Egy szaka-

szos törvényjavaslat, mely az egész országra kiterjeszti a regáti büntető, polgári és kereskedelmi törvényeket. Szóval folytonos és következetes haladás — visszafelé.

... Talán ennek a visszafelé haladásnak az utjából állott félre Maniu, nem akarván elűtteni magát olyan szekér által, amit megállítani ugyse tud.

S a tartományi igazgató vezércikkét ír a kolozsvári pártlapban és azt írja: »Ne félj erdélyi!« És a legújabb hírek szerint az erdélyi nemzeti párti képviselők és szenátorok lemondanak mandátumaikról...

Ipartestületi ügyek.

Országos kirakó vásárok: július hó 5-én Erzsébetváros, 7-én Székelykeresztúr, 8-án Alsóvincze, 10-én Maroshévíz, Topánfalva, Toplicza, 12-én Rozsnyó, 13-án Csikszereda, Medgyes, 14-én Szováta, 15-én Siklód, 16-án Hégen, Kissink.

A cégbejegyzésre vonatkozólag már 2 esetben foglalkoztunk e helyen részletes felvilágosítást adva az eljárásra vonatkozólag, de sajnos, csak kevesen vették figyelembe iparos testvéreink közül ennek fontosságát és az ezzel járó kötelezettséget és felelősséget. A marosvásárhelyi Iparkamara a mai napon ismételtelen egy újabb megkeresést küldött hivatalunknak, hogy hathatósan adjuk tudtára mindazon érdekelteknek, akik cégbejegyzésre kötelezettek, hogy minél előbb igyekezzenek annak eleget tenni, tekintettel arra, hogy a kamaránál mintegy 10.000 cég bejegyzésének a keresztléviteléről van szó. Így tehát érthető, hogy a kérelmeket tanácsos minél előbb beadni, mert az utolsó határnap október 10, s így nem igen lesz módjában az iparkamarának a törvényes időn belül azokat elintézni, de sőt felhívja figyel-

münket arra, hogy a bejegyzésnek elmulasztása 40.000 leig terjedő pénzbüntetéssel jár és nem mentesít a kérdés pusztá beadása senkit, hanem csupán a bejegyzés megtörténtének ténye. Ipartestületünk minden iparosnak, aki 16% os adót fizet és így a cégbejegyzésre kötelezve van, a kérelmét díjmentesen intézi el, tehát ne várjanak iparostestvéreink az utolsó napokig, mert érthető, hogy akkor torlódás fog beállani.

Egyébiránt széleskörű mozgalom indult meg, sőt az Iparkamarához is több helyről küldtek be tiltakozó feliratot, melyben helytelenítik és elviselhetetlennek jelentik ki a cégbejegyzési kényszert. Ebben az ügyben Ipartestületünk is a legközelebbi előjárósági gyűlésen fog határozatot hozni a tiltakozásra vonatkozólag. Ezen nézetünket siet támogatni és helyeselve ad kifejezést a sepsiszentgyörgyi Ipartestület is, kiemelve azt, hogy e hó 26-án a Csikszeredában megartandó székelyföldi nagy kongresszuson szóvá kell tenni és tiltakoznunk kell a cégbejegyzési kényszer ellen.

A helybeli tanonciskola vasárnap, június 18-án tartotta meg évzáró ünnepélyét, amelyen Szabó János igazgató tanító beszédében visszapiantva az elmúlt tanév történetére különösen örömmel emelte ki abból azt, hogy a tanoncok előhaladásában, de különösen a magaviseletben a lezajlott éven határozott javulás mutatkozik. Az Ipartestület köszönettel és megelégedéssel veszi ezt tudomásul, annál is inkább, mert hiszen az ő maga részéről is az előjárósági tagok képviselével állandóan látogatta évközben az előadásokat és minden lehető elkövetett arra, hogy a háboru rossz levegőjében léleken is megfertőzött tanoncokat nemcsak a tudomány előhaladásában, de az erkölcsösség és jó magaviselet tekintetében is előrevigye. A szokásos munkakiállítás az idén is megtörtént ugyan, összesen 38 tanonc részéről, de határozottan megállapítható az, hogy e téren is észlelhető volt a szegénység, melynek sulya alatt egy a tanonok, mint a mesterek ma szenvednek, különösen a jutalomdíjak bizonyítják ezt legjobban, amely a legsilányabb összegben mutatkozott s bár az ipartársulatok a kereset hiánya mellett is és szegénységük dacára szívesen áldoztak valamelyes összegecskét a jutalmazásokra, de sajnos, az még megemléstésre is nagyon csekély, érthető, hogy ezen általános letörtség a lelkekben is keserű nyomokat hagyott hátra, — a jövő pedig Istené!

Elhelyező osztályunk keres vidékre gőzmalomba szakmabeli megbízható molnárt, feltételeket az Ipartestület hivatalában megadják.

Az Ipartestület elnöksége.

A közbirtokosságokra kirótt illetékegyenérték ügyében június 30-ikán, kedden délután volt a felebezési tárgyalás a pénzügyigazgatóságnál, a felebbviteli bizottság előtt. A bizottság, amelynek elnöke *Bilciulescu* törvényszéki főelnök volt, mind a 48 birtokosság felebbezését elutasította s így a milliókra menő illeték-kiszabást a birtokosságok terhére fenntartotta. A határozat ellen további fellebbezésnek (recurs) van helye a marosvásárhelyi táblához s a birtokosságok bizonyára élnek is e joggal, mert a döntés kétségtelenül tarthatatlan, a törvénnyel, a törvény céljával ellenkezik. A Magyar Párt népirodája a további felebbezések elkészítésében is díjmentesen áll a birtokosságok rendelkezésére. A fellebbezés határideje 20 nap.

Román lapszemle.

A *Drumul nou* június 19-iki számában a magyarországi választási propagandáról közöl részletes beszámolót. Bud János — írja többek között — a román származású magyar miniszter Békésmegyében, a román határszélen, Gerendás községben tartott programbeszédet. Vázolta Magyarország gazdasági helyzetét, mely sokban azonos Románia gazdasági helyzetével s az értékesítés útjaira igyekezett rámutatni. Majd irredenta tónusba lendült — írja a *Drumul nou* — s beszédét az alábbiakkal fejezte be: »Magyarországot a Bethlen-kormány keltette életre s a Bethlen-kormány készítette elő a revízió feltételeit is, szavazatok tehát a kormánypártra, hogy Magyarország újból nagy legyen«

A *Drumul nou* és a *Vestul* június 25-iki számaikban »A Habsburg-trón restaurálása« címen a párizsi *La République* című ujság egyik utóbbi cikkét ismertetik. Ugy az Anschluss, mint a Habsburg-trón restaurálása rendkívüli veszedelmet jelentene Európa számára — írja a *La République* a román lapok közlése szerint. Az Anschluss folytán kialakulna Mittel-Európa, egyszóval az a politikai blokk, amelyik feltétlenül újabb háborúhoz vezetne. Rendkívül veszedelmes az az intrika — folytatja cikkét a párizsi lap —, amit Habsburg Ottó és édesanyja üznek. Annak idején, midőn Károly király repülőgépen kísérelte meg trónjának visszafoglalását, Magyarország komolyan vette az utódállamok fenyegetését. Az általános vélemény azonban az, hogy abban az esetben, ha Habsburg Ottó megisméltelné ezt a kísérletet, egyedül Csehszlovákia tiltakozna, a kisanant egyébként meg volna nyerve ennek az ügynek. Ebben az egész ügyben Olaszországnak rendkívül nagy szerep jutott. Olaszország a Dunamenten és a Balkánon önző egyéni politikát üz. Nemcsak Albániában akarja megvetni a lábát, de Magyarország és Bulgária fölött is uralkodni akar. Már régebben beszélnek arról a házasságról, amelyik Habsburg Ottó s az olasz király leánya között jönne létre. Ez a kombináció merőben Jugoszlávia ellen irányult, amennyiben Jugoszláviát teljesen bekerítenék. Jugoszlávia azonban, nem tudni miért, nem látja ezt a veszedelmet. Romániában — folytatja cikkét a párizsi lap — Károly király visszaterése óta a politikai élet teljesen fel van fordulva. Éppen ezért — írja a továbbiakban — jónak látnók, ha sem Romániának, sem Olaszországnak nem juttatnának újabb kölcsönöket. Románia különben a békekötés óta több mint 3 milliárd leu kölcsönt kapott tőlünk. Nyilvánvaló — fejezi be cikkét —, hogy Róma a Habsburg trón restaurálását tűzte ki céljául, 15 millió alattalóval kettős monarchiát igyekszik létesíteni. Vajjon Párizs támogatni fogja-e a restaurációt? Nem hinnők, mert ez rendkívül nagy butaság lenne. Nagyon valószínű azonban, hogy semmit sem tesz a megakadályozására.

A *Națiunea* június 27-iki számában, »Nemzeti állam-e Románia, vagy sem« című cikkében a Cuvântul egyik utóbbi cikkével polemizál, amely a trónbeszéd egyes kitételeivel foglalkozik s gunyos hangon ír egyes lapokról, amelyek Romániát nemzeti államnak tartják. »Vagy a magyarok, szászok és székelyek — románok volnának?« idézi a *Națiunea* a Cuvântul cikkét és folytatja az idé-

zetet: » nyilvánvaló, hogy nem. S ha az alkotmány ilyen butaságokat állít, azt haladéktalanul módosítani kell! Mekkora könnyelműséggel nyilatkoznak bizonyos újságírók nagyon fontos államügyekben is — fűzi hozzá a Națiunea. Nem óhajtnak vitába szállni a Cuvântulal, csak feltesszük a kérdést: viselik-e a Cuvântul szerkesztői a fenti kijelentés következményeit? Ha Románia nem nemzeti állam, úgy miért ne lehetne magyar ember a miniszterelnök, a hadvezetőség székelys az ország külföldi képviselője esetleg szász. Ha valóban soknyelvű országról van szó, akkor miért román a közigazgatás nyelve s a különböző »magyar városokból« mint Marosvásárhely, Várad, Temesvár és Arad egyszerűen ki lehetne azt űzni. Ha nem vagyunk nemzeti állam, úgy sok minden megváltozik Romániában. Ezért kevesebb okoskodást és politikai képzelenséget! — fejezi be cikkét a Națiunea.

A főgimnázium évszázó ünnepe.

Az intézet évi történetének főbb adatai.

Megható mozzanatokban gazdag ünnepséggel zárták be az iskolai évet jun. 28-án a helybeli róm. kath. főgimnáziumban. A Pál István prelátestól végzett hálaadó Tedeum és a Tóth Géza káplántól mondott, könnyeket fakasztó alkalmi predikáció után tanárok, tanulók, szülők, tanügybarátok és az öregdiákok serege az intézet tornacsarnokába vonultak, amelyet egészen megtöltöttek. A román nemzeti himnusz elhangzása után Szlávik Ferenc főgimn. igazgató tartotta meg az iskolai év fontosabb eseményeit ismertető beszédét, amelynek végén kiosztotta a pénzjutalmakat és a jutalmi könyveket.

Az évszázó jelentést főbb vonásokban a következőkben ismertetjük. A beirt tanulók száma 185 volt. Ezek közül vallásra nézve volt 1 gor. kel. 133 róm. kath., 47 ref. és 4 unitárius. Egy német és egy szerb nemzetiségűn kívül valamennyiben magyar nemzetiségűek és egy csehszlovák állampolgár kivételével mind román állampolgárok gyermekei. A szülők lakóhelye szerint 47 helybeli, 73 megyebeli s 65 más megyebeli volt. A szülők megoszlása foglalkozás szerint ez: 67 föld-birtokos és földműves, 37 iparos és ipari alkalmazott, 21 kereskedő és kereskedelmi alkalmazott, 14 tanár, tanító, pap, 29 köz- és magánhivatalnok, 7 egyéb értelmiségű (orvos, ügyvéd stb.), 9 nyugdíjas. A r. kath. finevelőben 89, a reformátusban 29, a szent-ferencrendi zárdában, mint szerzetesi életre készülő növendék 6, szálláson 7 tanuló lakott, a többi 54 a szüleinél. A tanulók egészségi állapota jó volt. Sem ragályos betegség, sem haláleset nem fordult elő. A fegyelmi állapot általában jónak mondható. A tanulók magaviselete számokban kifejezve a következő képet mutatja: nagyon jó viseletű volt 112 (63%), jó viseletű 63 (35,4%), és megfelelő 3 (1,6%). Az év végén osztályozott tanulók közül fellejt 131 (74,01%), javító vizsgát tehet 30 (16,95%), ismételnie kell 16 nak (9,04%).

A tanítást az igazgatóval együtt 9 rendes, 6 helyettes és 1 iskolaorvos-egészségtanár végezte. A testületben a múlt évhez képest a következő változások történtek: Fazakas Gáspár r. tanár 30 évi szolgálat után, amelyből 25 évet ennél az intézetnél töltött, elhárva a korhatárt, nyugdíjba vonult a főtanhatóság elismerése mellett. Harminc évi tanárkodása alatt tehetségének legjavát áldozta a nevelés és oktatásügynek. László Ignác Csikszere-dába távozott, helyébe Papp Dénes jött vallásánárnak. Az óraadó tanárok közül Kristóf Ilona, Nagy Pálma, Misgán János és Séra Kálmán megváltak az intézettől. A francia nyelvi tan-székre a főhatóság Opra Benedek vég-zett tanárjelöltet nevezte ki. A szabad-ságolt tanárok közül az intézethez visszatért Józsa János és Kiss Elek.

Az intézet a következő segélyekben részesítette növendékeit: Tandij-mentességet 44 tanuló élvezett 27675 leu értékben, fenntartói díjmentességet 77 tanuló 117087 leu értékben. Tandijsegélyben 9 tanuló részesült 22755 leu értékben. A helybeli Kereskedő

Társulat, Székely Dalegyet, Polgári Önképző Egylet, Csizmadia Ipartársu-lat, és Molnár Károly mérnök fizette 1—1 tanuló tan- és fenntartódíját.

Az alapítványok kamatain kívül jutalmazásra szolgáltak a Pál Gyula pénztáros, az Udvarhelym. Takaréks, Soha Aladár, László Imre plebános, Persián és Zimny cégtől felajánlott nagyobb összegek. A pénzjutalmak összege 8950 leu. Könyvjutalmat adtak a kolozsvári Minerva Könyvkiadó Rt., Soha Aladár és Péter Sándor unit. lelkész.

A jutalmak kiosztása után az igazgató az intézet támogatására alakult Véndiák Egyesületet ismertette és buzdította a közönséget, hogy minél többen lépjenek be abba, hogy így siessenek a főhatóság támogatására az intézet fenntartásában.

Végül pedig a VII. osztályt vég-zett ifjakat bucsuztatta el az igazgató, lelkükre kötve, hogy soha se feled-kezzenek meg az Alma Materről, ahol gyermek és ifjukoruk legszebb esz-tendeit töltötték.

Az igazgatói zárójelentés felolva-sása után Pál István prelátest, püspöki biztos emelkedett szólásra. Köszönetét nyilvánította a tanári karnak áldozatos munkájáért, majd pedig ő is a köz-zönséghez fordult az intézet hathatós támogatása érdekében s ezzel a záró ünnepély véget is ért.

SPORT.

Az első nemzetközi mérkőzés.

Budai 11—Hargita 6:2 (3:0)

Hétfőn, Péter-Pál napján, reggel hatalmas közönség gyűlt össze a vas-uti megállóhoz, hogy tanuja legyen a budapesti csapat érkezésének. A ven-dégek meg is érkeztek, ami igen jó hatást váltott ki, mert az elővételi jegyek most már gyorsabb tempóban kezdtek fogyni, annál is inkább, mert az idő is kedvezően alakult.

Kora délután valóságos népván-dorlás indult a Hargita sétateri új pá-lyája felé. Vidékről és a szomszéd megyékből autó és autóbusz egymás-után szállította a közönséget, a Seges-vár környékbelieket pedig a vonat még kellő időben hozta be.

A türelmetlen, de lelkes hangula-tot a katonazene még fokozta, de amikor a vendégcsapat fehér-fekete csikos dreszben pályára lépett, való-ságos tapsorkán fogadta. A lilinges Hargitának is kijutott bőven a tapsból.

A szokásos üdvözlések, mint cso-kor átnyújtás, továbbá zászló-csere után az obligát fényképezés követke-zett, melynek végzetével megindult a régen várt mérkőzés.

A Budai 11 csapata a következő csapattal állott fel:

Lantos
Kárpát Hunyadi
Czumpf Polgár Schuster
Horváth, Sztancsik, Ember, Lyka, Tárnok
ezzel szemben a Hargita
Binder I., Johanna, Solymossy, Kóbor, Papp E.
Ferenczi II. Vári Ferenczi I.
Rác Binder II.

Ács

Először csak tapogatózó játék folyik, de hamarosan kialakult a ven-dégek fölénye, akik végig szemet lek-et gyönyörködött játékok mutattak. Szébbnél-szebb akciók, pontos passok, leleményes cselvetések egymást válto-gatták, tetejében pedig vérbeli profi-gólok. A közönség nem is fukarko-dott az elismeréssel, mert a budapes-tiek minden szebb akcióját lelkesen megtapsolta.

A Hargita, bár szívesen védeke-zett és nagyon sokszor támadott is, meglehetősen alul maradt ebben a küzdelemben. A vendégek kijelentet-ték, amit a budapesti Nemzeti Sport is megerősített, hogy az erdélyi turán

Állandóan szolid árak mellett vásárolhat

HARISNYÁT:

női selyem, flor-, cérna-harisnyát és sport zoknikat; férfi- és gyermekzokni-kat s más egyéb szükségleti cikkeket, kézimunka anyagokat stb. a

»DORA«-ÁRUHÁZBAN.

Cetatea-Bank épületében, a nagy trafik mellett.

Áraink I-a minőségben. Az árak vétel-kötelezettség nélkül megtekinthetők.

a Hargita a legerősebb ellenfelek egyi-kének bizonyult. Neagu kerületi elnök kitűnően vezette a mérkőzést, meg-lehető könnyű dolga is volt, mert mindkét csapat fairul és sportszerűen játszott, egyetlen faul nem esett ezen a meccsen.

A közönség, amely oly régen várta ezt a mérkőzést, nem csalódott, mert magas nivóju sportláványban volt része. Bizonyos, hogy a Hargita ilyen atrakcióról a jövőben gyakrab-ban fog gondoskodni.

A mérkőzést jól sikerült bankett követte, amelynek keretében Becsek Aladár vezérigazgató, a Hargita elnöke, üdvözölte a Budai 11-et, akiknek ne-vében Faragó Lajos intéző válaszolt, azonkívül is több lelkes felkészítő hangzott el.

Másnap a Hargita és a Budai 11 játékosai közös kirándulást tettek Ho-moród-fürdőre, a kirándulás nagysze-rűen sikerült, a vendégek kitűnő han-gulatban kedden este utaztak el Ud-varhelyről.

Biró Lajos dr. új országos rekorddal nyerte Románia 1931 évi dekatlon-bajnokságát.

Vasárnap és hétfőn voltak az országos at-létikai versenyek Kolozsvárt. A ver-senynek első győztese Biró Lajos dr. lett. A versenyről a kolozsvári Ellen-zék a többek közt a következőket írja: »A KAC kétnapos országos atlétikai versenyre várakozáson felüli sikerrel ért véget. A verseny második napja is jó eredményeket hozott, a dekatlon-bajnokságban pedig ketten is megja-vították Ogrinja 1928 óta fennálló rek-ordját. A dekatlon-bajnokságot a KAC kitűnő képességű univerzális atlétája: Biró Lajos dr. nyerte meg, aki ezzel eddigi sport-karrierének legnagyobb s legszebb sikerét aratta.« Biró dr. ezzel a győzelmével a dekatlon-bajnokság vándordíjának, az aranyapjat tartó atléta bronzszobrának a birtokába ju-tott. A KAC hűségese atlétájának ezen nagy sikerét a kedden tartott társas-vacsora alkalmával ünnepelte, amikor Biró dr.-nak Somodi István dr. nyuj-totta át a KAC gyönyörű ajándékát, az ezüstserleget. A kiváló atléta szer-dán este érkezett haza városunkba s nagy sportsikere alkalmából számosan üdvözölték.

Székely folyóirat.

A székelyföldi napilapokj hasá-bain az utóbbi hónapokban több szó esett egy Székely folyóirat szükségse-gé és megindítása felől. Közszük-séglet, közhaj kifejezője volt minden szó. A Bánát, Bihar kitermelte a maga helyi viszonyainak megfelelő folyóira-tot, csak a Székelyföld maradt hang-talan, folyóirat nélkül.

Tagadhatatlan, módunk sem igen engedte, de valljuk meg, az igyekezet sem volt elég erős. Megelégedtünk azzal, ami volt.

Am eljött az eszmélkedés és a felelősség érzetének ideje. Be kell lát-nunk, hogy a Bánát és Bihar folyó-irata nem szolgálhatja a Székelyföld specialis érdekeit akkor, amikor még a sokkal közelebb eső és szorosabb kapcsolatban levő kolozsvári folyó-iratok sem tudják szolgálni azt min-dig. Bizonyos távolság, bizonyos meg-értetlenség is jelent s ennek során bizonyos elzárkózottság is érezhetővé vált a speciálisan székely ügyekkel szemben. Aki rá volt utalva az érint-kezések keresésére, az érezhette ezt. Pedig itt egy olyan néptömeg van, mely a messzi multakban is külön valóságában is számottevő tényezője volt az Erdélynek nevezett földön.

Multja indokolja jövőjének mun-kálását. Ebből a tényből és helyzetből fakadt a székelyföldi folyóirat gondo-lata. E föld és e nép életének meg-nyilvánulásait a multból hatalmas ok-levélárak s gyűjtemények őrzik, vajjon mi marad a mai időkben, ha nem igye-keznünk egy orgánumot teremteni, mely gyűjtőhelye lenne minden székely gon-dolatnak, minden székely életnek?

Egy ilyen folyóirat nemcsak hogy nem gyöngitené, de sőt fokozná az erdélyi összmagyarság erejét; kultur-munkáját színesebbé, teljesebbé tenné az a folyóirat, melyet 700 ezer lélek külön adna a magyar kultúrához.

Sok székely erő van elszórva a

többi, régebbi folyóiratoknál, nagyobb napilapoknál. Azok erejükből szívesen adnának ide is erősítőül legspeciálisabb gondolataikból és ezek azokkal együtt, amit az itt felsorakozók teljes erejük-kel kitermelnek, egy értékes öröksé-gévé válhatnak az eljövendő nemze-dékeknek a jelen korból.

E folyóirat nem tenné fölösle-gessé semmi jelenlegi és jövődöbéli más magyar folyóirat járatását, olva-sását, sőt talán elősegítené még azok ügyét is; de jelentené azt, hogy ez a nagy néptömeg, a székelység, nem-csak fogyasztó, de termelő is oly mér-tékben, hogy folyóiratával ő is számot tart más magyar vidékek érdeklődé-sére, fogyasztására, nemcsak impor-tálna, de exportálna is.

Ennek a folyóiratnak itt kell nőni minden levelével, virágjával, itt kell gyökereznie minden hajsztál gyökeré-vel a Székelyföldben, a székely nép-ben. Ez tegye friss gyümölcsöt a mi asztalunkra első fogyasztásra, emellett jöhetnek jól pakolt más gyümölcsök is más vidékekről.

Arról lehetne még szó, hogy hol legyen ennek a Székelyföldi folyóirat-nak szerkesztési és megjelenési helye? Lehet, hogy a csikiak Csikszere-dát, a gyergyóiak Gyergyószentmiklóst, a háromszékiek Sepsiszentgyörgyöt és így tovább, szeretnék központtá tenni, pedig egy pillantás a Székelyföldre megadja a választ: legtermészetesebb helye a Székelyföld központja, a szé-kely anyaváros, Székelyudvarhely, e város multja is emellett tanuskodik. Központi fekvése és kulturája egyaránt alkalmassá teszik erre. Szerkesztésére és kiadására itt minden föltétel a leg-jobban összpontosítható, szellemi és anyagi erejét ide minden székelylakta város és falu leghamarabb, legkönny-nyebben juttathatja el. Vetélkedés nél-kül mondhatjuk, hogy méltó formában való megjelentetésére itt minden erő legjobban összehozható.

Csak anyagi erőnk legyen egyszer elegendő és elegendőkép biztosítva.

Most nagy gazdasági válság korát éljük, mindenfelé leépítés hangzik. De e válságnak el kell múlnia s ha a folyóirat ügye most momentán talán ilyen akadályokba ütközik, ez minket még nem tesz hajótöröttekké, hisz még elindulás előtt állunk csupán. Órizzuk, tartsuk meg ezt az ideát erős megvalósítási szándékunkkal alkalm-sabb időre, de addig is gyűjtjük anyagi erőnket és tegyük meg legalább a szellemi előkészületeket, rakjuk le er-kölcsi alapjait a Székely folyóiratnak.

Halmágyi Samu.

HIREK.

Július 3.

Olvasóinkhoz. Lapunknak ezzel a számával új félét kezdünk meg. Ebből az alkalmából szeretettel ké-rünk kedves olvasóink, hogy hátrá-lékaikat, ha részletenként is, mi-előbb beküldeni és az előfizetést meg-ujítani szíveskedjete, mert mi is csak így tudunk megfelelni nemzetünkért vállalt nagy feladatunknak. Magyar testvéri szeretettel a Székely Közélet szerkesztősége és kiadóhivatala.

Papválasztás. Kápolnásfaluban a papválasztást a mult vasárnap tar-tották meg. Első helyre jelölték Szabó János szentkirályi esperest, második helyre Barthos Mihály zetelaki espe-rest és harmadik helyre Fazakas Gás-pár ny. főgimn. tanárt. A három jelölt közül Majláth püspök fog egyet kine-vezni.

A ref. tanítónőképzőnek 40 növendéke az iskolai év bezárása után 4 tanárnő kíséretében Lévai Lajos dr. vezetésével 12 napos kirándulásra in-dult. A kirándulás célja a Maros, a Zsil völgye, Temesvár és a Vaskapu megtekintése.

A zárdai kisdöbő intézet évszázó ünnepe június 26-án délu-tán folyt le a róm. kath. főgimnázium tornatermében a szülők és az érdeklődők nagyszámu részvételével, akik alig tudtak betelni a kis csöppségek szavalati, ének, zeneszámaival és tánc-produkcióival. A gondos vezetésért, nevelésért és az elért szép eredmé-nyért Pál István prelátest mondott kö-szönetet az óvodát vezető igralmas nővéreknek.

az autóbuzs és estére jön vissza onnan. Kiindulási hely a KASSAY-bodega.

25 éves találkozóra gyűltek össze a református kollegiumba jun. 26 án d. u. azok a vendiákok, akik 1906-ban tettek ott érettségit. Összegyűltek, hogy egy negyed század után újra lássák egymást s feljütsák az együtt töltött diákévek szép emlékeit. Sajnos, a mai nehéz viszonyok között nem jöhetett el mindenik vendiák, csupán 6-on jöttek vissza a régi Alma Mater falai közé e találkozóra és pedig Mester Mihály egyh. ker. számvevő Kolozsvár, Szabó Károly lelkész Koronka, Ciulei Illés g. kel. lelkész Erked, Barra István ny. jegyző, birtoikos, Nyárádszentbenedek, Kiss Ferenc lelkész Hodgya és Gönczy Gábor dr. ügyvéd Székelyudvarhely. A megjelentek kegyelettel emlékeztek meg elhunyt tanáraikról és osztálytársaikról s baráti forró üdvözlőket küldöttek mindazoknak, akik a 25 éves találkózón bármi okból meg nem jelenhettek. A megjelentek, itt élő régi tanáraikkal együtt egyszerű vacsora keretében barátságosan beszélgettek a diákélet szép emlékeiről s mondták el egymásnak a 25 év minden eseményeit. Tervbe volt véve, hogy másnap a temetőbe mennek ki, hogy felkeressék elhunyt tanáraik sírját, ebben azonban a szünni nem akaró eső megakadályozta. A vendiákok szombaton délelőtt vettek búcsut egymástól abban a jó reményben, hogy Isten jó voltából 5 év múlva újra találkoznak.

Iskolák nyilvánossági joga. Az egyháztanács mult heti ülésén Pál István prelátnak bejelentette, hogy a zárdai elemi leányiskola és a fiúiskola eddigi sikeres működésük alapján végleges nyilvánossági jogot kaptak a közoktatásügyi miniszertől. A bejelentést az egyháztanács örvedetesen vette tudomásul.

A magyarországi képviselő választások a gróf Bethlen István miniszterelnök köré tömörült egységes párt fényes és fölényes győzelmével végződtek. Így Európa leghosabb idő óta kormányzó miniszterelnöke fogja tovább vezetni az annyi szenvedéssel sújtott kis ország ügyeit.

Az elbocsátott magyar vasutasok érdekében a magyar képviselők közbenjárta a kormánytól s az illetékes tényezőkkel tovább is tárgyalnak. Minthogy azonban e tárgyalások végleges eredménye előre nem tudható, felhívjuk a vasutasok figyelmét arra, hogy az elbocsátás ellen a határozat kézbesítésétől számított 30 napon belül közigazgatási keresettel léphetnek fel az illetékes ítéletáblánál. Ha aztán a Magyar Párt közbenjárása eredményre vezet, a közigazgatási keresetet vissza lehet vonni. A keresetet a Magyar Párt helybeli népirodája díjmentesen elkészíti.

Közgyűlés. Az erd. róm. kath. egyházmegye papi nyugdíjgyesülete, amely nem régen alakult meg, a mult héten tartotta első közgyűlését Gyulafehérváron. A közgyűlésen espereskerületenként a papságnak 1—1 képviselője és a ker. fősperesek vettek részt. Az udvarhely-espereskerületet Pál István prelátnak fősperes képviselte, akit az a kitüntetés ért, hogy állandóan a fősásztor vendége volt.

Romániai munkások rok-kant nyugdíjgyelet helybeli tagjainak figyelmébe. Tagsági díjaikat folyó hó 5-én, vasárnap d. u. 3 órakor a szokott helyiségben fizethetik. Egyidejűleg a segélyezettek figyelmét is felhívja az elnökség arra, hogy akik még május havára nyugdíjsegélyüket fel nem vették volna, a felvételre okvetlenül jelentkezzenek. **Elnökség.**

A plebáni templom tornyának újra való bádogozása, amelyet Simó Béla helybeli bádogos mester végzett nagy körültekintéssel és teljes megelégedésre, befejezést nyert. A végzett munkálatokról az egyháztanácsban Paschek Viktor számolt be részletes jelentésében, amelyből kitűnt, hogy a közszükséglet képező munkának a fedezésére az egyházközségnek nincsen elegendő anyagi forrása s éppen azért azzal a kéréssel fordulnak a nemesszövület felé, hogy önkéntes adományaikkal a toronyjavítás költségeihez hozzájárulni sziveskedjenek.

x Vidéki méhészek figyelmébe! Betársulnék vidéki nagyobb méhészekhez 30 országos méretű családtalan kaptárral, teljes lépkerekkel és mintegy 20 kg. müléppel, ajánlatokat kér: *Pluhár Gábor* ipartestületi titkár Odorheiu.

Főiskolai hallgatók, vagy főiskolára készülő ifjak figyelmébe. A kolozsvári Takarékpénztár és Hitelbank által létesített Br. Jósika Sámuel-féle alapítványból az 1931—32. isk. évre több 2000, illetve 4000 leus ösztöndíj kerül kiosztásra. A fenti ösztöndíjra csakis főiskolai hallgatók, vagy főiskolára készülő pályázhatnak. A pályázathoz mellékelni kell, illetve megfelelő okmánnyal igazolandó: 1. a pályázónak erdélyi származása és román állampolgársága; 2. saját maga és szülői vagyoni viszonyai; 3. középiskolai tanulmányainak befejezése, illetve főiskolai hallgatóknak az ott folytatott tanulmányok eredménye; 4. pályázónak nyilatkozata, hogy tanulmányai befejezte után Romániában és lehetőleg Erdélyben fog letelepedni; 5. annak közlése, hogy a pályázó tanulmányait melyik főiskolán és milyen szakon kívánja folytatni. Az ösztöndíj pályázatok a fentemlített bank igazgatóságához adandók be.

Nagy érdeklődés mellett tartotta meg az Erdélyi Róm. Népszövetség helyi tagozata évi közgyűlését jun. 29-én délelőtt a főgimnázium tornacsarnokában. A közgyűlésen nemcsak az egyesület tagjai jelentek meg, hanem az egyházközség többi egyesületei is képviseltették magukat. A bevezető egyházi ének elhangzása után Biró Lajos elnök tartotta meg nagy figyelemmel hallgatott megnyitóját, amelyben visszapiantást vetett az Erd. Róm. Kath. Népszövetség tíz éves múltjára, majd pedig a spanyol-forradalom okairól és következményeiről szólott és ennek tanulsága képpen tömörülésre buzdította a hivatott. Üdvözölte a megjelenteket, a testvéregyesületek kiküldötteit és a gyűlést megnyitotta. Szomorúan jelentette be, hogy Pál István tagozati igazgató a közgyűlésen gyengélkedése miatt nem jelenhetett meg. A mult közgyűlés jegyzőkönyvének felolvasása és hitelesítése után Veress Dónát ig.-vál. tag olvasta fel Dobos Ferenc dr. titkárnak, aki hivatalos elfoglaltsága miatt akadályozva volt a megjelenésben, gondosan összeállított s a tagozat évi működését felölelő jelentését, amit a közgyűlés elismeréssel és köszönettel vett tudomásul. Majd Jakó Albert pénztáros, Kabdebó József ellenőr tették meg jelentéseiket, amiket a közgyűlés szintén köszönettel vett tudomásul. A pénztáros jelentésével kapcsolatban elnök kéri a tagokat hátrálékaik mielőbbi befizetésére, hogy eleget tehesenek a központ többszöri felszólításának. Tamás Lajos főcsoportvezető a tagok számában beállott változásokról és új csoportvezetők beosztásáról tett jelentést lelkes, buzdító szavak kíséretében. Elnök méltatja Tamás Lajos buzgóságát s úgy neki, mint a többi lelkiismeretes csoportvezetőnek köszönetet mond önzetlen fáradozásukért. A László Ignác vallástanár eltávolozásával megüresedett jegyzői állásra egyhangulag Veress Dónát ig.-tanitót választották meg. Elnök bejelenti, hogy az Országos Népszövetség központi intézőbizottsága az idei őszi kath. nagygyűlés helyül városunkat jelölte ki, amikor is a püspöki kar és az intézőbizottság tagjain kívül több ezren jönnek össze az ország minden részéből a három napos gyűlésre. A közgyűlés a nagygyűlésnek városunkban való tartását örömmel veszi tudomásul, felkéri a csoportvezetőket, hogy körzetükben írják össze, hogy kik lennének hajlandók vendégeket szállásra elfogadni s egyben megbízzák az elnökséget, hogy ilyen irányban intézzen felhívást városunk közönségéhez. A fogadó, elszállásoló és egyéb bizottságok megalakítását később fogják eszközölni. Elnök köszönetet mond a testvéregyesületek kiküldötteinek, a jelen volt csoportvezetőknél és tagoknak s a gyűlést bezárja, amely a Pápai himnusz elénekülésével ért véget.

Meghívás. Sándor Imre, az Országos Népszövetség igazgatója f. hó 4-én, szombaton délután 5 órakor az országos kath. nagygyűlés előkészítése céljából a főgimnázium tornacsarnokában az egyházközség egyesületeinek vezetőivel értekezletet tart. Az értekezletre az Oltáregylet, Missió, Szentkeresztársereg, Kongregáció, Legényegylet vezetését, az egyháztanács és a népszövetség ig.-választmányi tagjait és csoportvezetőit ez uton is meghívják.

Erdői mulatság a Szejke-fürdőn. A csizmadia társulatnak ősi, hagyományos erdei mulatsága, amely minden évben nagy pártfogásnak örvendett és egy kellemesen eltöltött napot adott az ott résztvevőknek, mint már jeleztük, f. hó 5-én lesz a Szejke-fürdőn. A társulat vezetősége hiszi és reméli, hogy ez a kedves mulatság az idén is kellő támogatásban fog részesülni annál is inkább, mivel az itt befolyó jövedelem is nem csupán a társulat, hanem az öSSIPAROSSÁG céljait is szolgáló, ujonnan vásárolt iparos kulturház birtokának a megtarthatását fogja elősegíteni. Gyülekezés és indulás d. e. 8 órakor a társulat vendéglője előtti térről. Egész nap szórakoztató társasjátékok. d. u. 3 órától ingyenes táncmulatság. Hideg, meleg ételkről, hűsítőkről és elsörendű italokról gondoskodva lesz, azonban evéseszközt, üveget és poharat sziveskedjék mindenki magával hozni. Szeretettel kérjük városunk közönségét s különösen iparos testvéreinket, hogy társulatunkat e nagy célért küzdő munkájában most is legnagyobb támogatásban részesítsen sziveskedjék, mert olcsó és kellemes mulatsággal a saját otthonát építi. — Kedvezőtlen idő esetén a kirándulás 12-én fog megtartatni. A csizmadia ipartársulat elnöksége.

A korondi molnárt, akinek az adóügyi fellebbezési tárgyaláson történt letartóztatásáról mult számunkban írtunk, hatóságsértés címén 2 napi fogságra ítélte a törvényszék, de a büntetést a letartóztatással kitöltöttnek vette s így nyomban szabadlára is helyezte őt.

Magyar Kurir címmel, Fekete Tivadar szerkesztésében, több ismert, jótollu újságíró közreműködésével, Bukarestben politikai hetilap indult. Példányonkénti ára 3 leu.

Mozihírek. Szombat és vasárnap este fél 9 órakor bemutatásra kerül a Paramount Parade ragyogó fényes kiállítású éneklő, zenélő és táncoló hangos filmsoda. Ritkán észlelt érdeklődés előzte meg Erdélyben a Paramount Parade c. hangos filmet. Ez a film valóban nyújtja is mindazt, amit egy ugynevezett százszázalékos sikerű filmtől megkövetelhet a néző. A film szereplői: Maurice Chevalier, Marlene Dietrich, Nancy Carol, Gary Cooper, Denis King (a csavargó király című színes hangos film férfi főszereplője), Fay Wray, Richard Arlan, Charles Rogers, Lillian Roth, Evelyn Brent, Paula Iliescu, Nino Martin. Ilyen szereposztással, hasonló tartalommal és kiállítással filmrevü még nem volt. Rendes helyárak.

x Eladó egy keveset használt kitűnő karban levő 930 mm.-es MÁV. golyóscsapágyas acélramás cséplőgép előnyös áron és feltételekkel. Gép megtekinthető: Odorheiu a »Transilvania« r.-t.-nál. További felvilágosítást ad Industria-Economia r.-t. Timisoara. Str. Bratianu 3.

Gyümölcsstermelési tanfolyamunk véget ért.

Kiváló jelentőségű kezdeményezése Gazdasági Kamaránknak a gyümölcsstermelésünk fellendítése. Olyan jövedelmi forrás feltárását hozza ezzel gazdaközönségünk számára, mely hivatva lesz leromlott anyagi helyzetünkön sokat segíteni. Igen, mert az európai országok gyümölcsfogyasztó közönsége valósággal eseng a szép és jó almafélék után, s ha az itteni termelőktől ezt nem kaphatja meg, úgy Amerika messze nyugati partvidékéről, Kaliforniából hozzánk szállított Jonathán almát is megveszi, még pedig az elmúlt hetekben kilóját olyan árkért, mint, amennyiért mi egy véka

tiszta búzát tudunk eladni, 60—80 leuért. Pedig a mi zamatos és kiváló almaféléinknek még az árnyékába sem léphet a kaliforniai kalarábé izü alma, de, mert szép piros és a késői időkben is szállítani tudják a kaliforniai gyümölcsstermelők, így tőlünk is rengeteg pénzt visznek el Amerikába ezen szállítmányukért.

Azt akarja, teljes felbuzdulással és lelkesedéssel munkálva Gazdasági Kamaránk, hogy a mi országunk piacainak almaszükségletét ne a kaliforniai alma küldemények, de a mi kertjeink, beültetendő szántóföldjeink, közhelyeink ezer meg ezer, kiváló fajtájú almafái lássák el és elégítsék ki, teljes megelégedésre, októberről a következő év június végéig állandóan. Erre a természeti feltételeink elsörendűen megvannak. Mindig elegendő nedvesség tartalmazó kötött talajunk és állandóan mérsékelt, páratelt levegőjü éghajlatunk, mintegy predestinálják vármegyénk hegyoldalait és lankás völgyeit a legfinomabb almafélék termelésére. Csak a harmadik kellék: lakosságunk ezirányu kioktatása hiányzik, s ezen nagy részlet elnyerésére törekszik Kamaránk gyümölcsstermelési akciójával. Nem könnyü dolog ezen ujszerű, kiadósabb gyümölcsstermelésünket általános foglalkozási ágazattá nevelni, mert a nép konzervatív és semmiféle újításban nem egykönnyen hisz, de ha apránként mégis elsajátítja a gyümölcsstermelés jövedelmező művelését, nemsokára egyetlen értéküv fogja tenni a gabonatermelést az állattenyésztéssel.

Mindezen körülményeknek biztos ismeretével indította meg Kamaránk a jelen év tavaszán a gyümölcsstermelési előadásokat, kísérve azokat mindig gyakorlati bemutatásokkal, gyümölcsfa ápolással és permetezéssel, folytatolag pedig, mintegy betetőzésül a tavaszi munkálatainak, a most véget ért, vagyis június hó 24—28-ig, tehát 5 napig tartott gyümölcsstermelési tanfolyamot.

Résztvettek ezen kitervezés végrehajtásában: Sz. Szakáts Péter kamarai elnök, Rendek Géza kam. igazgató, továbbá Gyerkes Mihály, mint tanfolyamvezető és előadó, Bartha József és Balassy Dénes, mint előadók, míg a tanfolyam hallgatói vármegyénk különböző községeiből számszerint ötvenegyen voltak.

A tanításra tervezett és bevégzett tanulnivalók a következők voltak: 1. A gyümölcsstermelés fontossága és jövedelmezősége. 2. A gyümölcsösök beállítása. 3. A termelésre ajánlott gyümölcsfajok és fajták ismertetése. 4. A gyümölcsfák betegségei és a fák gondozása. 5. A gyümölcsfák növényi és állati ellenségei, kártevői. 6. A kártevők elleni védekezés, a gyümölcsfa permetezőgépek fajtái, a permetezőszerek, azok elkészítése és a fák megpermetezése. 7. A megnyert gyümölcsstermelés helyes leszedése, osztályozása, télire való elrakása, pakolása és értékesítése. 8. A gyümölcsfaiskolák szükségessége, beállítása és a vadoncok beoltása (párosítás, oldallapozás, héjalá való oltás, újabb hasítás és szemző oltásokkal való nemesítéssel). 9. Az oltványok törzsének és koronájának helyes nevelése. 10. A Gyümölcsközösség együttes megszervezése. A tanfolyam bevégztével a hallgatók a kamara előjárósága előtt tett kikérdezés rendén dícséretes tanubizonyosságát adták annak, hogy az előadott és bemutatott gyümölcsstermelési, gyümölcsfavedelmi és értékesítési ismereteket úgy elméletileg, mint gyakorlati kivitelben,

Csak rövid ideig tartó

rendkívül olcsó harisnyavásárt rendez

ORDELT JÁNOS-cég.

Valódi Bemberg selyem harisnya 110 leu
Ugyanaz ajour-nyillal 120 „

A vásár tartama alatt minden raktáron levő áruból nagy árkedvezmény!

Kérem a kirakat megtekintését!

Selyem reformnadrág l-a 70 leu; — selyem-kombiné l-a 155 leu.

Elsörendü minőség | Hibátlan áru | Elsörendü minőség | Hibátlan áru

Megérkeztek és olcsón kaphatók:
Trench coatok, esőköpenyek, rőfös rövidárak, szőnyeg reszlik, viaszos vászon abroszok, ponyvavásznak, nap- és esőernyők: **Löblnél** Pr. Elisabeta (volt Bethlen-utca).

elismerést érdemlő eredménnyel, eljáratották és mindenki boldog meglepedéssel távozott haza falujába, hogy tovább adja szerzett ismereteit.

A kiképzés végeztével és a tanfolyam berekesztésével a résztvevők, emlékül még egy csoportképet készítettek; délkor pedig a Kamara vendéglátása folytán a hallgatók vezetőikkel együtt, egy rövidke bucsuebédét tartottak, mely alkalommal ismételtlen kifejezésre jutott a tanulók kitűnő teljesítményeinek elismerése, ugyancsak a hallgatók részéről a köszönet és hála kifejezése a szerzett sok és értékes ismeretért, a kifogástalan ingyenes ellátásért. Akik ezen rövid tanfolyamon résztvettek, mindig hálával fognak arra gondolni. Igéretet tettek, hogy ők is harcosai lesznek a vármegyei gyümölcsstermelés fellendítésének. Üdvözljük Kamaránkat ezen kiváló teljesítményeért s reménykedve várjuk a gyümölcsstermelés jóvedelmezőségének nagyraemelését.

Nyilttér.

E rovat közleményeiért a szerkesztő nem vállal felelősséget.

Nyilatkozat.

Alulírott Tövissy Miklós korondi lakos ezennel kijelentem, hogy amikor tréfából fogadást ajánlottam fel, id. Fábán József ellen, hogy »az általa kiállított nyugta és adókönyvecskéiben nem ugyanazon tételeket könyveli el, mint az adókönyvben, mi által a felek meg vannak károsítva«, gondatlanul jártam ugyan el, de ezzel id. Fábán Józsefet sem egyéni, sem pénztárnoki becsületében sérteni nem akartam s ha ez akaratomon kívül mégis megtörtént volna, ezért tőle ezennel nyilvánosan is bocsánatot kérek.

Tövissy Miklós.

Dr. Pál Gyula Szabady Tivadar tanak.

T. „Gazdák“ ált. biztosító intézet R.-T. [Arad.

Férjem, Bihari Mór elhunytá alkalmából történt előzékegy eljárásukért és a biztosított összeg pontos kifizetéséért, kérem fogadják ezuton hálás köszönetemet
Odorheiu, 1931 június 15.

Bihari Mórné.

Kiadótulajdonos: a Könyvnyomda R.-T. Odorheiu—Székelyudvarhely.

Állandó nagy raktár

mindenféle finom férfi-, gyermek- és vidéki kalapokban, sapkákban, olcsó áron. Férfi- és női kalapok javítását vállalom.

Szives pártfogást kér:

KESZLER ALBERT
volt Eötvös-utca.

Tavaszi és nyári szezonra a legdivatosabb

öltöny- és felöltő-szövetek DOBAY szabó üzletébe megérkeztek. — Mindenfajta munkát pontos időre, garantáltan végzek a legújabb divat szerint.

DOBAY férfi szabó.

Értesitem

a vásárló közönséget, hogy

üzletemet

május elsején áthelyeztem a Szebeni Antal bőrüzlete melletti helyiségbe, ahol a legjutányosabban lehet vásárolni kész férfi- és gyermekruhákat.
Gold Izidor.

Eladó 7 kas méh, melyből 5 raj régi és 2 uj. Cim a kiadóhivatalban.

// Ajánlok //

vendéglősök, mészárosok és háztartások részére saját készítésű

jégszekrényeket

minimális jégfogyasztással; minden kivitelben, nagyságban, elsőrangú minőségben, garantált jó hűtéssel.

részletfizetésre is.

Simó Béla

épület-bádogos és jégszekrény-gyártó.

Két tanulót felveszek.

Fürdőkádak minden méretben raktáron.

Administrația Județului Odorheiu Serviciul Technic

No. 5127—1931.

Publicațiune.

Se aduce la cunoștința generală, că la serviciul technic județean Odorheiu, se vor ține licitații publice, cu oferte inchise și separată pentru fiecare lucrare în conformitate cu art. 84—110 din legea contabilității publice pentru următoarele lucrări:

In ziua de 25 Iulie ora 9. a. m.

1. Aprovizionarea a 630 m. c. pietriș și piatră spartă pe drumul județean Vlăhița—Jimbor Km. 0—33+390 cu suma de 144.990 Lei.

2. Aprovizionarea a 220 m. c. pietriș și piatră spartă pe drumul vicinal Oțeni-Orășeni Km. 0—18+996, cu suma de 46530 Lei.

3. Aprovizionarea a 625 m. c. pietriș cernut pe drumul județean Șoard Dumitrești Km. 0—28+130, cu suma de 228.215 Lei.

In ziua de 27 Iulie ora 9 a. m.

1. Aprovizionarea a 180 m. c. pietriș și piatră spartă pe drumul vicinal Goagiu-Atid Km. 0—12+300, cu suma de 38.075 Lei.

2. Aprovizionarea a 205 m. c. pietriș cernut pe drumul vicinal Cobatești-Pirtănuș Km. 0—10+100, cu suma de 38080 Lei.

3. Aprovizionarea a 565 m. c. pietriș și piatră spartă pe drumul vicinal Baia Homorod—Martiniș Km. 0—16+300, cu suma de 116.985 Lei.

Dni concurenți pot lua informații pentru condiții la Serviciul technic județean Odorheiu, in orele de serviciu, unde se pot vedea și proiectele lucrărilor.

Ofertanții trebuie să prezintă un certificat de capacitate și inscrierea firmei la Tribunal.

Odorheiu la 20 Junie 1931.

Prefect. Sef. serv. technic
Dr. Cupărescu. Ing. Török Arthur

Vállalunk: Női-, férfi fehérneműk, pizsamák, kelengyék készítését.

Tervezünk: Művészi stílusban függönyöket, ággyterítőket.

Montirozunk: Divány, ágypárnákat legjutányosabban árban.

Dus választék: rövid és kötött árukban, kézimunka anyagokban, mélyen leszállított árban.

„REKLAM“ áruház
Odorheiu, Bul. Regele Ferdinand 27.

Ha elegáns és szép **cipőt** akar vásárolni, ugy keresse fel

Dobrai Károly

cipő-üzletét,

ahol a legkényesebb igényeket is kielégítő dús választék áll rendelkezésre.
Ugyanott mérték utáni megrendelések vétel-kötelezettség nélkül készülnek.

Malom és gyapjufésülő.

Az ófalvi malom fel van szerelve finom őrlésre szitával, valamint gyapjufésűvel, utóbbi kijavítva, megkezdte működését. Fésülési díj kg.-ként 4 leu. Bármikor kiszolgáltatom a m. t. közönséget ugy őrléssel, mint gyapjufésüléssel. — Szives pártfogást kér:

Biró Mózes tulajdonos.

Judecătoria rurală Cristur secția ct. No. 1971/1930 cf.

Extract din publicațiune de licitație

In cererea de executare făcută de următorul Jakab András sen, contra următorului Porumb Nicolae loc. in loc necunoscut repr. prin curator Fekete Mihály adv. din Baraolt, la cererea următorului și prin supraoferte alui Ambrus András Judecătoria de ocol anulează 1 licitație ținute la 27 Nov. 1930 și ordonă licitațiunea execuțiunea asupra intravilanului inscris in cf. No. 233 a comunei Jimbor din circumscripția Judecătoria Ocland Nr. top. A+288 pe preț de strigare oferită in suma de 8260 Lei ca supraofertă pentru incasarea creanței de 2500 Lei capital și accesorii.

Licitațiune se va ține in ziua de 23 luna Iulie anul 1931 ora 17 d. m. la casa comunală a comunei Jimbor

Imobilele ce vor fi licitate nu vor fi vândute cu preț mai mic decât cel de strigare.

Cei cari doresc să liciteze sunt datori să depoziteze la delegatul judecătorec 10% din prețul de strigare drept garanție, in numerar sau in efecte de cauție socotite după cursul fixat art. § 42 legea LX 1881 sau să predea aceluiași delegat chitanța constatând depunerea, judecătorește prealabilă a garanției și să semneze condițiunile de licitație (§ 147, 150, 170 legea LX 1881, § 21 legea XLI 1908.)

Dacă nimeni nu ofere mai mult cel care a oferit pentru imobil un preț mai urcat decât cel de strigare este dator să întregească imediat garanția fixată conform procentului prețului de strigare la aceiași parte procentuala a prețului ce a oferit. (art. 25. XII. 1908.)
Cristur, la 3 Febr. 1931.

Dr. Koncz m. p. judecător.

Pentru conformitate:

Kállai impiegat.

Bérbeadó nyaraló.

A szentkeresztbányai DOBOGÓ-fürdőn a székelyudvarhelyi ref. kollégiumnak restaurált, 5 szobás nyaralója a fürdőidőszakra bérbeadó. Feltételek megtudhatók Szabó Árpád gazdasági felügyelő-tanártól Székelyudvarhelyt.

Eladó apaállat! Egy darab 17 hónapos valódi szimentáli, fedezőképes bikaborju eladó Hadnagy Jánosnál Beclean—Bethlenfalva 186 szám.

Judecătoria rurală Cristur secția ct. Nrul 1264—1931 cf.

Extract din publicațiunea de licitație.

In cererea de executare făcută de următorul dr. Josif Mucsi adv. contra următorului Györ Josif și soția

Judecătoria a ordonat licitațiunea execuțională in ce privește imobilele cuprinse in cf. a comunei Vitoroasa Jud. Odorheiu No. cf. și anume cf. Nr. 698 cu Nr. top. 1206/2 arătura in intregime cu preț de strig. de 1500 lei. cf. No. 340 cu Nr. top. 178 casă de lemne in intreg cu preț de strig. de 6250 lei. cu menținerea dreptului de uzufruct viager intabulat asupra porțiunii din imobil din cf. No. 340 cu Nr. top. 178 in favoarea Văd. Csombor Catalin și Györ Mihaly prin decisiuni No. 2214/1894 cf. și 2708/1900 cf. Pentru incasarea creanței de 3123 lei capital dobânda de 10% din ziua de 1 Iunie 1927 suma de 787 lei spese de proces și execuție fixate până acum și 360 lei spese fixate acum pentru cererea de licitație precum și a creanței de 16000 lei, cap. și acc. alui dr. Szoboszlai și dr. Dosa. declarați alături acestei proceduri de execuție.

Licitațiunea se va ține in ziua de 22 Iulie 1931 ora 9 a. m. la casa comunală a comunei Viforoasă

Imobilele ce vor fi licitate nu vor fi vândute pe un preț mai mic de cât prețul de strigare.

Cei cari doresc să liciteze sunt datori să depoziteze la delegatul judecătorec 10% din prețul de strigare drept garanție, in numerar sau in efecte de cauție socotite după cursul fixat in art. 42 legea LX. 1881, sau să predea aceluiași delegat chitanța constatând depunerea, judecătorește, prealabilă a garanției și să semneze condițiunile de licitație (art. 147, 150, 170 legea LX. 1881, art. 21 legea XL. 1908.)

Dacă nimeni nu ofere mai mult, cel care a oferit pentru imobil un preț mai urcat decât cel de strigare este dator să întregească imediat garanția — fixate conform procentului prețului de strigare — la aceiași parte procentuala a pretului ce a oferit. (art. 25. XLI, 1908.)

Cristur, la 10 Apr. 1931.

Dr. Szabó m. p. judecător.

Pentru conformitate:

Boros impiegat.

Bemberg-selymek, grenadinok, crep de chinek, vásznak, öltönyszövetek és fehérneműk a legolcsóbb áron:

HIRSCH RUDOLF divatüzletében vásárolhatók.